

MANUAL DE USUARIO | FILTRADORA DE ACEITE
USER MANUAL | OIL FILTER
MANUEL DE L'UTILISATEUR | FILTRE À HUILE

SERIAL NUMBER
MANUFACTURED IN

1. PRESENTACIÓN	
PRESENTATION	
PRESENTATION	
2. INFORMACIONES GENERALES	
GENERAL INFORMATION	
GENERAL INFORMATION	
2.1 Informaciones sobre las instrucciones de servicio.....	2
2.1 Information about service instructions.....	14
2.1 Informations sur le mode d'emploi.....	26
2.2 Explicación de los símbolos.....	2
2.2 Explanation of pictures.....	14
2.2 Explication des symboles.....	26
2.3 Responsabilidad del fabricante.....	3
2.3 Guarantee and manufacturer's responsibility.....	15
2.3 Responsabilité et garantie du fabricant.....	27
2.4 Protección de los derechos de autor.....	4
2.4 Protection of copyright.....	16
2.4 Protecion des droit d'auteur.....	28
2.5 Declaración CE de Conformidad.....	4
2.5 CE conformity declaration.....	16
2.5 Déclaration CE.....	29
3. SEGURIDAD	
SECURITY	
SECURITÉ	
3.1 Informaciones generales.....	5
3.1 General information.....	17
3.1 General information.....	29
3.2 Indicaciones de seguridad durante la instalación de aparato.....	5
3.2 Security advices during installation.....	17
3.2 Consignes de sécurité lors de l'installation de l'appareil.....	28
3.3 Explotación conforme a su diseño.....	6
3.3 Working according to its design.....	18
3.3 Fonctionnement selon sa conception.....	30
4. TRANSPORTE, EMBALAJE Y ALMACENAJE	
SHIPPING, PACKING AND STORING	
TRANSPOR, EMBALLAGE ET STOCKAGE	
4.1 Control de entregas.....	6
4.1 Delivery control.....	18
4.1 Contrôle de la livraison.....	29
4.2 Embalaje.....	7
4.2 Packing.....	18
4.2 Emballage.....	31
4.3 Almacenaje.....	7
4.3 Storage.....	19
4.3 Stockage.....	31
5. ESPECIFICACIONES TÉCNICA	
TECHNICAL SPECIFICATIONS	
DONNÉES TECHNIQUES	
5.1 Datos técnicos.....	7
5.1 Technical data.....	19
5.1 Données techniques.....	31
5.2 Presentación de las partes del aparato.....	8
5.2 Parts of the machine.....	19
5.2 Présentation des pièces de l'appareil.....	31
5.3 Instalación eléctrica del aparato.....	8
5.3 Electrical installation of the machine.....	31

6. INSTALACIÓN Y USO DEL DISPOSITIVO	
INSTALLATION AND USE OF THE MACHINE	
INSTALLATION ET UTILISATION DE L'APPAREIL	
6.1 Indicaciones de seguridad.....	8
6.1 Security advices.....	20
6.1 Indications et sécurité.....	30
6.2 Colocación y conexión del dispositivo.....	9
6.2 Installation and connection of the machine.....	21
6.2 Placement et connexion de l'appareil.....	32
6.3 Servicio.....	10
6.3 Service.....	21
6.3 Service.....	31
7. LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN	
CLEANING AND MAINTENANCE	
NETTOYAGE ET CONSERVATION	
7.1 Indicaciones de seguridad.....	11
7.1 Security indications.....	22
7.1 Consigner de sécurité.....	32
7.2 Limpieza.....	11
7.2 Cleaning.....	22
7.2 Nettoyage.....	32
7.3 Indicaciones de seguridad durante la conservación.....	11
7.3 Security indications for storage.....	22
7.3 Consignes de sécurité pendant le stockage.....	33
8. POSIBLES FALLOS.....	11
POSSIBLE FAILURES.....	24
RECOVERY.....	35
9. RECUPERACIÓN Y RECICLAJE.....	12
RECOVERY.....	24
RÉCUPÉRATION ET LE RECYCLAGE.....	36

1.PRESENTACIÓN

Usted ha adquirido una Filtrador de Aceite Modelo SF5000. Su máquina ha sido producida con las más avanzadas tecnologías en cuanto a seguridad, fiabilidad y diseño, lo que confiere una gran durabilidad y un bajo mantenimiento.

En estas páginas hallará las principales características del producto y las pautas necesarias que se deben llevar a cabo para el buen funcionamiento y conservación de este producto.

Usted sólo deberá seguir unos sencillos consejos que le describimos en este Manual para sacarle el máximo rendimiento a su máquina.

Sólo Servicios Técnicos autorizados puedes darle la máxima garantía en cuanto a servicio y recambios originales. El Servicio de Asistencia Postventa está siempre dispuesto a escuchar sus observaciones y sugerencias con el objetivo de una mejora constante en la calidad del producto y en la satisfacción del cliente.

Lea ATENTAMENTE el siguiente Manual y siga fielmente sus recomendaciones. Estas advertencias están hechas para un correcto uso de la máquina. Léalas antes de instalarla, almacenarla o usarla.

Las decisiones y características que figuran en este documento se dan a título informativo y no son de índole contractual. El fabricante se reserva el derecho de efectuar, sin preaviso, todos los cambios o mejoras que considere necesarios para garantizar la calidad del producto.

2. INFORMACIONES GENERALES

2.1 Informaciones sobre las instrucciones de servicio

La presente instrucción de servicio describe la instalación del dispositivo, su servicio y su conservación, además sirve como fuente de información importante, así como de guía.

El conocimiento y el cumplimiento de todas sus indicaciones de seguridad y servicio garantizan el trabajo correcto y seguro del dispositivo.

Asimismo se deben respetar todos los reglamentos locales de prevención de accidentes y los principios de seguridad e higiene del trabajo.

La instrucción de servicio constituye un elemento integral del dispositivo y se recomienda mantenerla en un sitio de fácil acceso para que las personas que instalan, realizan trabajos de conservación y de servicio o limpian el equipo tengan acceso permanente a ella.

2.2 Explicación de los símbolos

Las indicaciones de seguridad y los aspectos técnicos más importantes se han marcado con símbolos adecuados en la presente instrucción de servicio. Estas indicaciones hay que respetarlas absolutamente para evitar posibles accidentes, perjuicios para la salud y la vida, así como daños materiales.

 ¡ ATENCIÓN ¡

Este símbolo significa advertencia de peligro que puede conducir a lesiones corporales. Hay que respetar absoluta y cuidadosamente las presentes indicaciones de seguridad e higiene del trabajo, y en situaciones dadas proceder con particular precaución.

 ¡ PELIGRO ¡ ¡ Riesgo de choque eléctrico ¡

Este símbolo advierte del riesgo de un choque eléctrico. El no respetar las indicaciones de seguridad puede ser motivo de lesiones corporales o de muerte.

! ¡ ADVERTENCIA ¡

Con este símbolo se han marcado las indicaciones las cuales requieren especial atención para no dañar el dispositivo o provocar su mal funcionamiento o avería.

 ¡ INDICACIÓN ¡

Este símbolo señala las indicaciones e informaciones fundamentales para el trabajo efectivo y sin averías del dispositivo.

 ¡ ATENCIÓN ¡ ¡ Superficie exterior caliente ¡

*El símbolo indica que la superficie del aparato está caliente durante su funcionamiento.
¡ Ignorar esta advertencia conlleva riesgo de quemaduras ¡*

2.3 Responsabilidad del fabricante y garantía

CONDICIONES DE LA GARANTÍA BÁSICA

Frucosol le garantiza la excelente calidad y funcionamiento del producto nuevo que acaba de adquirir por un plazo de 3 años desde su compra, condicionando al registro del producto en nuestra página web www.frucosol.com durante los 3 primeros meses tras la compra (*). Las condiciones y coberturas de garantía que le ofrece Frucosol como fabricante, son independientes de los derechos que tiene frente al vendedor/distribuidor oficial, derivados de la compraventa de su nuevo equipo. Por favor, lea detenidamente este documento y, si tiene alguna duda, póngase en contacto con nosotros en soporte@frucosol.com. La garantía del producto no podrá prorrogarse en caso de una cesión/venta a un tercero.

(* En caso de no registrarse según las condiciones indicadas, el plazo de garantía será de 2 años.

¿ QUÉ CUBRE LA GARANTÍA ?

La presente garantía comprende el derecho al reemplazo o reparación de aquel componente del producto nuevo adquirido por usted, siempre que el defecto y/o avería sea debido a un fallo de fabricación que suponga a deficiencia en su normal funcionamiento. En caso de que la pieza defectuosa pertenezca a un conjunto, solo se sustituirá ésta, a excepción de aquellas piezas consumibles y aquellas susceptibles de su reemplazo durante el mantenimiento periódico. Para hacer efectiva la presente garantía Frucosol deberá acreditar, mediante la correspondiente factura, la fecha de adquisición del equipo, el modelo y número de serie. A estos efectos, y para ofrecerle un mejor servicio, le recomendamos que registre su producto durante los primeros tres meses de uso, sólo tiene que entrar en www.frucosol.com en la sección de Servicio/ Registro de producto y completar el formulario. Es un proceso sencillo que le facilitará la gestión de su garantía y nos permitirá ofrecerle un servicio más rápido y personalizado, atendiendo mejor sus necesidades. Frucosol podrá requerirle en cualquier momento el envío de la pieza defectuosa cuya sustitución está solicitando, a efectos de verificación del defecto de Frucosol. Su entrega será requisito obligatorio para la validez de esta garantía. En caso de demora en el suministro de las piezas de repuesto por causa no imputable a Frucosol, no cabrá exigir indemnización y en ningún caso, prórroga del plazo de garantía.

¿ QUÉ NO CUBRE LA GARANTÍA ?

Queda excluido de la cobertura de la garantía, y por lo tanto será a cargo del usuario:

- . El coste de las horas de la reparación, transporte y desplazamiento.
- . Averías producidas por un montaje o instalación incorrecta por no seguir las tareas descritas en el Manual de Usuario oficial de Frucosol,
- por la aplicación de productos químicos en su limpieza y mantenimiento no recomendadas en el Manual de Usuario e Instrucciones de Limpiezas y medios no recomendados en las Instrucciones de Limpieza como consecuencia de la acumulación de residuos por falta de limpieza y/o mantenimiento, por no seguir las tareas descritas en el Manual de Usuario y en las Instrucciones de Limpieza, roturas y/o anomalías de funcionamiento debidas al uso de calibres de fruta distintos al del sistema de exprimido recomendado en el Manual de Usuario.
- . Piezas consumibles y/o sometidas a desgaste durante el uso normal de la máquina y aquellas susceptibles de su reemplazo durante el mantenimiento periódico.
- . Pérdida de piezas.
- . Reposición de conjuntos completos (aquellas piezas con despiece disponible que pueden encontrarse separadamente).
- . Averías provocadas por negligencia o mal uso del usuario que se deriven de experimentos o pruebas en cuyo transcurso se hubiera sometido al equipo a un esfuerzo superior al normal, instalación, modificación o mantenimiento incorrecto de elementos de sujeción, tomas o sistemas de electricidad y/o agua.
- . Montaje incorrecto, manipulación o reparaciones, cuando se hayan realizado por personal ajeno a Frucosol o sus servicios técnicos autorizados, incluyendo la instalación incorrecta de la máquina en superficies que no sean adecuadas a su peso, dimensiones y características de funcionamiento.
- . Averías producidas por causas de caso fortuito, fuerza mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos) siniestros, incendio, explosión o extinción de incendios, robo, expoliación o hurto, por la acción de la energía eléctrica como resultado de cortocircuito, cortes, descargas atmosféricas, picos de tensión armónicos u otras alteraciones.
- . Golpes, vuelcos, caídas, arañazos, desgastes o deterioros estéticos incluyendo hundimiento o desprendimiento de terrenos, inundaciones o fenómenos atmosféricos.

Frucosol no será responsable por ningún defecto, inconveniente, pérdida o cualquier otro daño consecuente, que surja del uso o la incapacidad de usar el producto o el incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita.

* Condiciones de garantía aplicables a productos vendidos a partir del 01/01/2022. La ampliación de garantía queda suspendida al registro del producto en los 3 meses posteriores a la compra.



¡ INDICACIÓN !

Antes de iniciar cualquier trabajo, particularmente antes de poner en marcha el dispositivo, hay que familiarizarse con el contenido de la presente instrucción de servicio. El fabricante no se hace responsable por detrimentos y daños surgidos a causa de la inobservancia de la información de la instrucción de servicio.

La instrucción de servicio hay que conservarla directamente junto al dispositivo. Además debe estar accesible para todas las personas que trabajan con el dispositivo. Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos en el producto con el propósito de mejorar las propiedades utilizables del dispositivo.

2.4 Protección de los derechos de autor

La presente instrucción de servicio, así como los textos, dibujos, fotos y otros elementos que contiene están protegidos por derechos de autor. Sin la autorización escrita del fabricante se prohíbe estrictamente duplicar el contenido de las instrucciones de servicio de cualquier forma y modo (también fragmentos), así como su utilización y/o el traspaso de su contenido a terceros. El quebrantamiento de lo anteriormente mencionado tendrá efectos de indemnización. Nos reservamos el derecho de reclamaciones posteriores.



¡ INDICACIÓN !

Los datos, textos, dibujos, fotografías y otras descripciones de la presente instrucción están protegidos por las leyes en materia de derechos de autor y de propiedad industrial. Su uso ilegal será motivo de sanción jurídica.

2.5 Declaración CE de Conformidad

COMERCIAL FRUCOSOL SL.

PI Tejerías Norte C/Los Huertos, 26.

26500 Calahorra. La Rioja. España.

Declara que el Diseño y Fabricación de la Máquina:

Máquina: FILTRADORA DE ACEITE

Modelo: SF5000

Fabricante: FRUCOSOL

Ha sido diseñado y fabricado según UNE-EN 60.335 y son conformes con las exigencias de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE CE así como de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE Siempre que se respeten las condiciones de trabajo del producto.

Directiva 2011 / 65/ EU (EU Rohg2) EU 2015 / 863

NORMAS DE REFERENCIA:

-Norma UNE-EN 292, de Abril de 1993, " Seguridad de las Máquinas, conceptos básicos, principios generales para el diseño. Parte 1: Terminología básica, metodología"

-Norma UNE-EN 292-2, de Abril de 1993, "Seguridad de las Máquinas. Conceptos básicos, principios generales para el diseño. Parte 2: Requisitos generales"

-Norma UNE-EN 292-2/A1, "Seguridad de las máquinas. Conceptos básicos, principios generales para el diseño . Parte 2: Requisitos generales "

- Equipo eléctrico de las máquinas UNE 60204.

- Norma UNE-EN 1050, " Seguridad de las Máquinas. Evaluación de riesgo".

- Norma UNE-EN-1088: 1996 " Seguridad de las máquinas. Dispositivos de enclavamiento asociados a resguardos"

-Norma UNE-EN 1672. "Maquinaria para el procesamiento de alimentos. Conceptos básicos. Requisitos de Higiene "

Esta sección contiene un compendio de información de los aspectos esenciales relacionados con la seguridad. Además, las respectivas secciones contienen indicaciones concretas (marcadas con símbolos) de seguridad que tienen como finalidad evitar cualquier riesgo de peligro. Asimismo hay que respetar la información de los pictogramas, placas e inscripciones ubicadas en el dispositivo y velar por su legibilidad.

El cumplimiento de todas las indicaciones de seguridad garantiza una protección óptima, así como el trabajo seguro y correcto del dispositivo.

3.1 Informaciones Generales

El dispositivo se ha fabricado conforme a principios técnicos actualmente reconocidos. Sin embargo, el dispositivo puede ser fuente de peligros si se utiliza de manera incorrecta o distinta para la cual ha sido diseñado.

El conocimiento del contenido de la instrucción de servicio es una de las condiciones necesarias para evitar peligros y errores, y por lo tanto, permite el uso seguro y sin averías del dispositivo. Sin la autorización del fabricante se prohíbe terminantemente realizar cualquier cambio o modificación del dispositivo, para así, evitar riesgos de peligro y garantizar su funcionamiento óptimo.

El dispositivo se puede usar si su estado técnico no despierta dudas y permite un trabajo seguro.

3.2 Indicaciones de Seguridad durante la instalación del aparato

Los datos de seguridad del trabajo atañen las disposiciones de la Unión Europea vigentes al momento de fabricar el dispositivo.

Si el dispositivo se usa en condiciones industriales, entonces durante todo el período de explotación su usuario se obliga a verificar las compatibilidades de los medios recomendados de seguridad del trabajo con el estado actual de regulación en esta materia y a respetar los nuevos reglamentos.

En el caso de usar el dispositivo fuera de la Unión Europea, hay que cumplir los requisitos legales de seguridad e higiene del trabajo y las regulaciones vigentes en el sitio de aplicación del dispositivo.

A parte de las indicaciones de seguridad e higiene del trabajo que contiene la presente instrucción de servicio, también hay que respetar los reglamentos de seguridad e higiene del trabajo, así como las directrices en materia de protección del medio ambiente vigentes y específicas para el sitio donde se usa el dispositivo.

! ¡ ADVERTENCIA !

- *El aparato no está indicado para ser usado por personas (incluidos niños) con alguna disfunción física, sensorial o mental, o que no tengan la suficiente experiencia y/o conocimiento.*
- *Los niños deben estar bajo la supervisión de un adulto, para tener la seguridad de que no toquen ni jueguen con el aparato. Deben mantenerlos siempre a una distancia prudencial del aparato.*
- *Se recomienda guardar la presente instrucción de servicio en un sitio de fácil acceso. En caso de facilitar el dispositivo a terceros, no olvide traspasarles las instrucciones de servicio también.*
- *Todos los usuarios deben ajustarse a las informaciones que contiene la instrucción de servicio y respetar las indicaciones de seguridad e higiene del trabajo.*
- *El dispositivo sólo se podrá usar en sitios cerrados.*

3.3 Explotación conforme a su diseño

El dispositivo trabajará de modo correcto única y exclusivamente si es utilizado para una finalidad no distinta para la cual ha sido diseñado o fabricado.

Toda modificación en el dispositivo, su montaje y trabajos de mantenimiento, los debe realizar un servicio autorizado especializado.

La filtradora de aceite está indicada únicamente para filtrar aceite.

! ¡ ADVERTENCIA !

- *El uso del dispositivo de modo distinto para el cual ha sido diseñado está prohibido y se considerará como explotación incompatible.*
- *No se admitirá ningún tipo de reclamación hacia el fabricante y/o sus representantes a título de daños surgidos por razones de una explotación inadecuada del dispositivo.*
- *Todos los daños que surjan durante la explotación inadecuada del dispositivo serán responsabilidad única y exclusiva del usuario.*

4. TRANSPORTE, EMBALAJE Y ALMACENAJE

4.1 Control de entregas

Tras la entrega, hay que revisar inmediatamente si el dispositivo está completo y si no sufrió daños durante el transporte.

En caso de confirmar daños de transporte visibles no hay que aceptar el dispositivo, o bien recibirlo condicionalmente. Los daños hay que detallarlos en los documentos de transporte / o en la lista de entrega del agente expedidor.

Los daños ocultos hay que comunicarlos directamente tras su confirmación, ya que las reclamaciones de indemnización sólo se pueden hacer dentro de los plazos de reclamación vigentes (normalmente 24 horas después de la entrega).

4.2 Embalaje

Rogamos no tirar el cartón del dispositivo. Puede ser útil para guardar el dispositivo durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio en caso de daños o averías del mismo. Antes del ponerlo en marcha retire todo el material externo e interno del empaque.



¡ INDICACIÓN ¡

Durante la recuperación del embalaje hay que cumplir los reglamentos vigentes del país dado. Los materiales de empaque con propiedades de reúso hay que reciclarlos.

Por favor, revise si el dispositivo y los accesorios se encuentran en el juego. Si faltasen partes, rogamos contactar con nuestro Departamento de Servicio de Atención al Cliente.

4.3 Almacenaje

Durante el almacenamiento hay que ajustarse a las designaciones del modo de colocar y almacenar el embalaje.

Los dispositivos embalados hay que almacenarlos siempre conforme a las siguientes condiciones:

- No almacenar al aire libre,
- Mantener en un sitio seco, proteger del polvo,
- Proteger contra la acción agentes agresivos,
- Proteger contra la luz solar,
- Evitar sacudidas mecánicas,
- En caso de un almacenaje prolongado, controlar regularmente el estado de todas partes y el embalaje

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo: **Filtradora de aceite**

Producción: **20 L/ min**

Capacidad: **20 Litros**

Consumo eléctrico: **750 w**

Voltaje: **230-110 v / 50-60 Hz. Monofásico.**

Peso Neto: **30 Kg.**

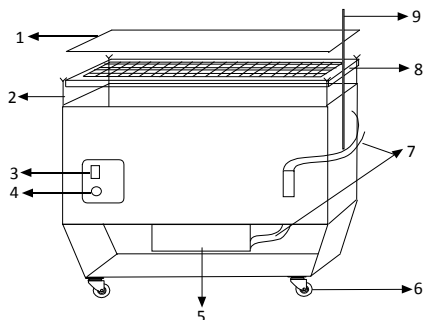
Dimensiones: **61 x 38 x 39 cm**

Condiciones Ambientales: **Temperatura 10°C hasta 30°C.**

Humedad Relativa: **20% hasta 85%**

Nivel de emisión acústica: **El nivel de ruido durante el funcionamiento de la máquina Filtradora de Aceite SF5000 está dentro de los límites permitidos por el R.D. 1316/89 sobre la protección de los trabajadores frente a los riesgos derivados de la exposición al ruido durante el trabajo.**

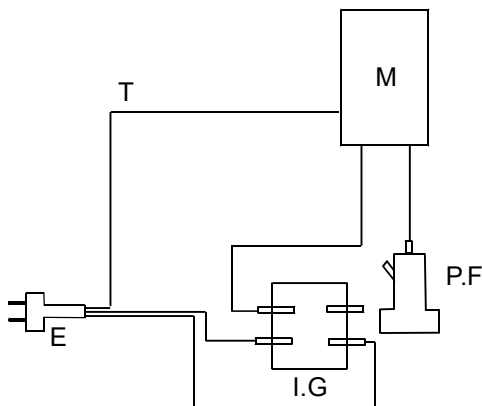
5.2 Presentación de las partes del aparato



- 1.- Filtro
- 2.- Tornillo
- 3.- Interruptor
- 4.- Portafusible
- 5.- Motorbomba
- 6.- Rueda
- 7.- Manguera
- 8.- Bandeja-Filtro
- 9.- Palanca de arrastre

5.3 Instalación eléctrica

- E.- Enchufe
- I.G.- Interruptor General
- M.- Motor
- T.- Masa
- P.F.- Porta Fusible



6. INSTALACIÓN Y USO DEL DISPOSITIVO

6.1 Indicaciones de seguridad



¡ PELIGRO ¡ ¡ Riesgo de choque eléctrico ¡

El aparato puede conectarse exclusivamente a un único enchufe de seguridad correctamente instalado. No saque las clavijas el enchufe directamente, tire del cable.

El cable no debe tocar elementos calientes.

No permita que el cable tenga contacto con fuentes de energía ni con cantos agudos. El cable no puede colgar de la mesa ni del bar. La máquina siempre ha de estar con un aislamiento de protección en el contacto con otros materiales.



¡ ATENCIÓN ! Superficie exterior caliente

Durante el funcionamiento del aparato algunos elementos alcanzan temperaturas muy elevadas.

¡Para evitar quemaduras, no se deben tocar los elementos calientes !

- Se prohíbe usar el dispositivo si trabaja mal o está averiado, o si se ha caído al suelo.
 - Se prohíbe usar accesorios y piezas de repuesto no recomendadas por el fabricante. Su uso podría provocar situaciones peligrosas para el usuario, el dispositivo podría sufrir daños o causar perjuicios para la salud o vida de las personas, además se pierde la garantía.
 - Se prohíbe colocar el cable bajo revestimientos o alfombras y otros materiales termoaislantes.
- Mantenga el cable fuera de la zona de trabajo y nunca lo sumerja en agua.
- No mover ni volca el aparato en funcionamiento.



¡ PELIGRO ! Riesgo de choque eléctrico

En caso de una instalación inapropiada, el dispositivo puede causar lesiones corporales. Antes de la instalación del dispositivo compare las especificaciones de la corriente de la red local con las de la alimentación del dispositivo (ver placa características).

Conecte el dispositivo única y exclusivamente cuando las especificaciones sean compatibles. ¡ Cumpla las indicaciones de seguridad !

La instalación de conexión debe poseer protección diferencial y magneto térmica propia; también protegida aguas arriba.

6.2 Colocación y conexión del dispositivo

- . Colocar la caja sobre una superficie plana .
- . Abrir la parte superior de la caja.
- . Retirar los trozos de poliestireno que se encuentran protegiendo la máquina.
- . Extraer la máquina tirando de ella hacia arriba.
- . Desechar todo el material de embalaje.
- . Instalar el aparato en un lugar plano y firme, que aguante el peso del aparato.



¡ ATENCIÓN !

- . Se prohíbe terminantemente colocar el dispositivo en superficies de fácil combustión (por ejemplo: manteles, etc..)
- . Se prohíbe colocar el dispositivo cerca de fuegos abiertos, hornos de calentamiento y otras fuentes de energía.
- . Nunca se debe colocar el aparato cerca de líquidos o gases fácilmente inflamables.
- . Nunca se debe colocar el aparato en lugares húmedos o con polvo.
- . Cuidar de que el aparato no se encuentre en contacto con materiales que transmitan la corriente.
- . Colocar el aparato de forma que exista el suficiente espacio para las personas que utilicen el aparato.
- . Conectar el aparato sólo directamente a una toma de corriente en la pared. No usar alargadores ni ladrones de corriente.
- . Colocar el aparato de forma que garantice un fácil acceso al enchufe para desconectar el aparato de la toma de corriente en cas de que sea necesario.

6.3 Servicio

! ¡ ADVERTENCIA !

¡ El aparato debe ser empleado únicamente por personal cualificado !

Antes de utilizar la máquina por primera vez deben limpiarla escrupulosamente.

FILTRADO DE ACEITE

. Asegúrese de que el interruptor principal está en posición de apagado. Para asegurarse debe pulsar el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO y colocarlo en posición " 0".

. Antes de proceder a encender el aparato debe de:

- Colocar la junta de la goma y la rejilla del filtro.
- Después coloque el filtro sobre ellos.
- Coloque el soporte del filtro apretando los cuatro tornillos de las esquinas de la cámara de la filtradora.

- Conectar el aparato a una toma de corriente individual con toma de tierra.

- Coloque la máquina cerca de la freidora; de tal modo que podamos abrir la válvula de salida de la freidora y pueda verterse el aceite de la filtradora. Si la freidora no posee válvula de salida, entonces procederemos al vertido de forma manual del aceite dentro de la filtradora.

- Para encender el aparato, pulsar el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO y colocarlo en la posición "1"

- La máquina comenzará a filtra el aceite generando un vacío en su cámara. El aceite limpio será devuelto a la freidora mediante la manguera, al mismo tiempo que la filtradora está trabajando.

! ¡ ADVERTENCIA !

La temperatura del aceite debe estar entre 45-50°C en el momento del filtrado.

! ¡ ADVERTENCIA !

Para evitar derramar el aceite filtrado lleve a cabo un uso correcto de la manguera. Antes de apagarla déjela funcionar durante unos pocos minutos para que no queden restos de aceite en el interior.



! ¡ ATENCIÓN ! ¡ Riesgo de Lesiones !

No toque la manguera mientras la máquina está funcionando..

Apagar el aparato utilizando el interruptor ENCENDIDO/APAGADO y desacoplar el enchufe, si el aparato no va ser ya utilizado.

! ¡ ADVERTENCIA !

Para evitar el sobrecalentamiento del aparato, apagarlo después de 2 horas de trabajo ininterrumpido durante 5 minutos y dejarlo enfriar.

7. LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

Antes de limpiar el dispositivo o iniciar trabajos de reparación, hay que desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación (saque la clavija del enchufe) y espere hasta que esté frío.

Se prohíbe usar detergentes cáusticos y evite que el agua penetre en el dispositivo.

Para evitar choques eléctricos, nunca sumerja el dispositivo, el cable o la clavija en agua u otro líquido.



¡ INDICACIÓN ¡

Una vez se ha hecho el filtrado diario, es aconsejable tirar el filtro una vez finalizado todo el proceso de filtrado, ya que su efectividad es de un día.



¡ ADVERTENCIA ¡

El filtro debe de ser usado durante un sólo día las veces que sea necesario. Pero al finalizar el día debe tirarse porque sino el filtrado se verá afectado.

Asegúrese de retirar cualquier resto de aceite de la bomba de filtrado, ya que sino éste podría solidificarse y atascarse la manguera.



¡ ADVERTENCIA ¡

El dispositivo no está diseñado para ser enjuagado directamente bajo un chorro de agua. Por lo tanto se prohíbe usar chorros de agua bajo presión para limpiar el dispositivo.

7.2 Limpieza

Limpiar el aparato con regularidad después de cada uso.

Limpiar la carcasa del aparato con un paño suave y húmedo. En caso de necesidad utilizar un agente limpiador no abrasivo.

Para limpiar el resto del aparato espere hasta que esté frío para retirar las piezas de la máquina hasta que pueda soltar la goma.



¡ ADVERTENCIA ¡

¡ Nunca se debe utilizar limpiadores con contenido en cloro, detergentes no diluidos abrasivos, disolventes o lejía ¡

Utilizar únicamente paños suaves. No utilizar nunca ningún tipo de estropajo áspero que pudiera rayar la superficie del aparato.

Después de limpiar y secar se debe abrillantar la superficie con un paño suave y seco.

7.3 Indicaciones de seguridad durante la conservación.

Cada cierto tiempo se debe comprobar que el cable de red no se encuentre dañado. No utilizar el aparato si el cable está dañado. Si el cable se encuentra estropeado, debe ser cambiado por el servicio técnico o por un electricista cualificado, para eliminar todo tipo de riesgo.

En caso de daños o fallos rogamos contactar con una tienda especializada o nuestro servicio.

Debe prestarse atención a las indicaciones relacionadas con la búsqueda de defectos del punto D.



¡ ATENCIÓN ¡ ¡ *Riesgo de lesiones* ¡

Los trabajos de conservación y reparación los pueden realizar únicamente personas cualificadas autorizadas, empleando accesorios y partes de repuestos originales. Nunca intente reparar el dispositivo por cuenta propia ya que podría causarle daños a usted o al usuario del aparato. No emplee más que los accesorios y los dispositivos adaptables mencionados en las instrucciones o que hayan sido recomendados por el fabricante de la máquina. La utilización de otro accesorio, excepción hecha de aquellos recomendados en las instrucciones, en el catálogo o recomendadas por el fabricante puede significar un peligro de accidente. Todos los elementos de seguridad únicamente deben ser sustituidos por otros equivalentes, homologados por la CE y estar siempre en perfecto estado.

8. POSIBLES FALLOS

Problema	Causa	Solución
. El aparato no funciona	. No se encuentra conectado a la toma de corriente	. Acoplar correctamente el enchufe a la toma de corriente.
. El aparato está conectado a la toma de corriente pero no funciona.	. No se encuentra conectado a la toma eléctrica correctamente. . El aparato está estropeado.	. Acoplar correctamente el enchufe a la toma de corriente. . Contactar con el vendedor.
. El aparato no filtra adecuadamente.	. El filtro no está en buenas condiciones.	. Cambie el filtro.

9. RECUPERACIÓN Y RECICLAJE

Dipositivos antiguos

Tras finalizar el período de explotación, los dispositivos viejos hay que enviarlos para su recuperación conforme a los reglamentos vigentes de cada país. Recomendamos contactar con una empresa especializada en dicha rama o con el departamento de asuntos de recuperación de desechos de su municipio.



¡ ATENCIÓN ¡

Para evitar eventuales abusos y sus riesgos de peligro, antes de enviar el dispositivo para su recuperación, asegúrese de que ya no funciona. Para ello desconecte el dispositivo de la corriente y corte el cable de alimentación.



¡ INDICACIÓN ¡

Durante la recuperación del dispositivo, siga al pie de la letra las leyes estatales o regionales.

1.PRESENTATION

You have bought an Oil Filter Mod.SF5000. Your machine has been made with the most advanced technologies according with security, reliability and design. Then, you have bought a very reliable machine with a low maintenance.

In these pages you will find the Main characteristics of the machine and the necessary steps you will have to follow to get the best working and Maintenance of this product.

You will only need to follow some simple steps to get the best working.

Only the Authorized Services can offer you the best warranty about Service and original spare parts. The After Sales Service is always at your service to listen your comments and suggestions about how to improve our products and to get our customers as much satisfied as possible.

Read CAREFULLY this manual and follow its advices. These warnings are made in order to have a right use of the machine. Read it before installing, storing or using it.

The information and characteristics of this document are just informative and cannot be considered as a contract. The manufacturer has the right to make any change they consider without informing the customer.

2.1 Information about service instructions

This service instruction file shows you the installation, service and maintenance of the machine; as well, it will give you information details and can be considered a guide of how to use the machine. The Knowledge and fulfilment of the security and service instructions will warranty the right use of the machine.

As well, you will have to respect the local rules of Prevention of Accidents and Security and Hygiene principles at the workplace.

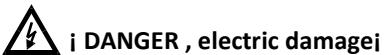
The service instruction is an essential tool of the equipment and it is recommended to keep it in a near place for the people that install, use, maintain or clean it usually.

2.2 Explanation of pictures

The security indications and the most important technical details have been marked with suitable symbols in this direction of use. These indications have to be fulfilled and respected to avoid accidents and damages to other people or things



This symbol means risk warning that can lead to damages to the user. The next security and hygiene indications at work must be complete and absolutely respected, and in special situations, please use common sense and pay attention.



This icon warns about the risk of an electric impact. If you don't respect the security indications can be damaged or even death.



We have marked with this symbol all the indications that must be taken in order to avoid damaging the equipment or causing a breakdown or bad working.



This symbol details the essential indications and information to get the best working and without faults of the machine.



This icon means that the surface of the machine is hot while working. IF you don't pay attention to this advice you could be burnt.

2.3 Guarantee and manufacturer's responsibility

BASIC WARRANTY CONDITIONS

Frucosol guarantees you the excellent Quality and performance of the new product you have purchased for a period of 3 years from its Purchase, subject to the registration of the product in our website www.frucosol.com during the First three (3) months after Purchase (*). The warranty conditions and coverage offered by Frucosol as manufacturer are independent of the rights you have against the official seller / distributor, derived from the sale of your new equipment. Please read carefully this document and in case of any doubt or question contact us at atsoporte@frucosol.com. The warranty of the product cannot be extended in case of sale / transfer to a third company or user.

(*) In case of not registering according to the indicated conditions, the warranty period will be 2 years.

WHAT DOES THE WARRANTY COVER ?

This warranty includes the right to replacement or repair of that component or part of the new product you have purchased whenever the defect and / or breakdown is caused by a manufacturing fault that supposes a deficiency in its normal operation.

In case that the defective part belongs to a set of pieces, only the first one will be replaced with the exception of those consumable parts and those that should be replaced during periodic maintenance. In order to make this warranty valid, Frucosol will have to check, through the corresponding purchase invoice, the date of the purchase, the model and serial number. For this purpose, and thinking about a better service, we recommend you to register your product in our website www.frucosol.com during the first three months of use; just visit the site, the Service / Registry section and fill in the form. It is a simple process that will make easier the management of your warranty and will allow us to offer you faster and more personalized service, taking into account your needs. Frucosol may require you at any time to send the defective part whose replacement you are requesting in order to verify the part in our factory. Its delivery will be a compulsory requirement for the validity of this warranty. In the event of a delay in the supply of spare parts for reasons not attributable to Frucosol, it will not be possible to demand any compensation and in no case an extension of the warranty period.

WHAT IS NOT COVERED BY WARRANTY ?

It is excluded from the warranty coverage, and therefore it will be the responsibility of the user:

- The cost of the hours of repair, transport and travel.
- Faults produced by incorrect assembly or installation due to not following the tasks described in the official Frucosol User Manual, by the application of chemical products for cleaning and maintenance not recommended in the User Manual and Cleaning Instructions, by the use of products or tools not recommended in the Cleaning Instructions, as a consequence of the accumulation of residues due to lack of cleaning and / or maintenance, not following the tasks described in the User Manual and in the Cleaning Instructions, breakages and / or operating anomalies due to the use of fruit sizes other than the juicing system recommended in the User Manual.
- Parts and / or consumables subject to wear during the normal use of the machine and those that can be replaced during periodic maintenance.
- Loss of parts.
- Replacement of complete sets (those pieces with available parts that can be found separately).
- Faults caused by negligence or misuse of the user that are derived from experiments or tests in the course of which the equipment has been subjected to a greater effort than normal, incorrect installation, modification or maintenance of fasteners, sockets or electricity systems and / or Water.
- Incorrect assembly, manipulation or repairs, when they have been carried out by personnel other than Frucosol or its authorized technical services, including incorrect installation of the machine on surfaces that are not adequate for its weight, dimensions and operating characteristics.
- Faults produced by acts of God, force majeure (atmospheric or geological phenomena), accidents, fire, explosion or fire extinguishing, theft, plunder or theft, by the action of electrical energy as a result of short circuits, cuts, atmospheric discharges, voltage peaks, harmonics or other disturbances.
- Blows, overturns, falls, scratches, wear or aesthetic deterioration including subsidence or landslides, floods or atmospheric phenomena. Frucosol will not be responsible for any defect, inconvenience, loss, cost or any other consequential damage, arising from the use or inability to use the product or the breach of an express or implicit guarantee.

* Warranty conditions applicable to products sold from 01/01/2022. The warranty extension is subject to product registration within 3 months of purchase.



INDICATION i

Before starting and using the machine, please read and get familiar with this direction of use. The manufacturer won't be responsible for failures or damages caused by not attending and paying attention to the direction of use.

The direction of use should be stored with the machine. Besides, it should be accessible for all the people that work with the equipment. The manufacturer will have the right to make technical changes in the product in order to improve it.

2.4 Protection of copyright

This manual of Service together with texts, drawings, pictures and other elements included on it are protected by copyright. It is completely forbidden to share this manual of service in any way (including parts or texts) and the use or publication by third parts, without the authorization from the manufacturer. Not respecting this point will be cause of compensation. We reserve the right for future complaints.



INDICATION i

All the Information, texts, drawings, pictures and other descriptions of this manual are protected by copyright and Industrial Property rights. An illegal use will be reason of legal sanctions.

2.4 CE CONFORMITY DECLARATION

COMERCIAL FRUCOSOL SL.

PI Tejerías Norte C/Los Huertos, 26.

26500 Calahorra. La Rioja. España.

Declarates that the design and manufacture of the machine

Machine: OIL FILTER MACHINE

Model: SF5000

Manufacturer: FRUCOSOL

Have been designed and manufactured to fulfil the requirements of the UNE-EN 60.335 and they comply the Community's Directive on Low Tension 2014/35/UE and the Directive on Electromagnetic Accountability 2014/30/UE CE whenever the working conditions of the product will be respected. Directives 2011 / 65 / EU (EU Rohg2) EU 2015/863

REFERENCE STANDARDES:

- Norma UNE-En 292, April of 1993, " Security of machine , basic concepts, general principle for the desing" Part 1: Basic terminology, methodology"
- Norma UNE-EN 292-2 , April of 1993, " Security of machine, basic concepts, general principles for the design".Part 2: General requirementses"
- Norma UNE-EN 292-2/A1,m " Security of machine, basic concept, general principles for the design" Part 2: General requirementses"
- Electric equipment of machine UNE 60204.
- Norma UNE-En 1050, " Security of machine. Evaluation of risk"
- Norma UNE-En 1088: 1996 " Security of machine. Devices of location associated to receipts"
- Norma UNE-EN 1672. " Machines for the transform of food. Basic concepts. Requirementses of hygiene"

This section deals with essential information about security. Besides, the following sections have specific indications (marked with symbols) of security whose purpose is to avoid any risk of danger. In the same way, you must respect the information of the drawings, sheets and inscriptions of the machine and take care of its state.

The fulfilment of all these indications will guarantee the best protection and safe and right working of the equipment.

3.1 General Information

The equipment has been manufactured according to current and valid technical principles. However, the machine can cause damages if it used in a bad way or for a purpose it hasn't been manufactured. The knowledge of this direction of use is one of the necessary conditions to avoid dangers or failures, and then, it allows using the machine safely and without breakdowns.

It is forbidden to make any change or modification of the product without manufacturer's authorization in order to avoid any damage and guarantee the best working.

The machine can be used if its technical state looks like right and allow you to use it without any danger.

3.2 Security advices during installation

The work security data deal with the current European Union dispositions in the moment of manufacturing the machine.

If the equipment is used under industrial conditions, the user will have to check the compatibility of the recommended media of security at work in the environment the machine is used, and to respect the new standards. If the machine is used outside the European Union, the legal requirements of security and hygiene at work of that country should be fulfilled.

Besides the security and hygiene indications at work of this direction of use, the user will have to respect as well the security and hygiene rules, and environment protection general and specific rules of the place where the machine is used.

! CAREFUL!

- *The equipment is not suitable for being used by people (including children) with some physical or psychological handicap or enough experience or knowledge.*
- *Children should be under any adult care in order to be sure that they don't play or touch the equipment. Please take them far away from the machine.*
- *It is recommended to keep this manual in an easy Access place. If you lend the machine to others, please include the manual with the equipment.*
- *All the users must take into account the information of the direction of use and respect the indications of security and hygiene at work.*
- *The equipment can only be used in closed places.*

3.3 Working according to its design

The equipment will work properly whenever it is used for the end it has been designed. Any modification of the machine, its mounting and maintenance jobs should be made by an authorized service.

The oil filter machine es designed only to filter oil.

! CAREFUL **!**

Using the machine for a different purpose for which the machine has been designed is forbidden and will be consider as incompatible use.

The manufacturer or representatives won't admit any complaint for damages caused by a wrong use of the machine.

Any damage caused by a wrong use of the machine will be responsibility of the end user.

4. SHIPPING, PACKING AND STORING

4.1 Delivery Control

Once you have received the equipment, please check immediately if it is complete and has not been damaged at all during transport.

Do not accept the machine if you have received it and is damaged, or take it under conditions. Any damage should be noticed on the shipping documents or delivery note of the forwarder.

Any hidden damage must be informed after noticing it as compensation complaints must be done within the current complain period of time (usually, 24 hours after delivery).

4.2 Packing

We advise you to keep the package of the machine. It can be useful for moving it or sending back to a service point in case of failure. Before connecting it remove all the material of the package.



INDICATION **!**

You will have to fulfil the rules of your country about recovery of package. You will have to recycle all the materials that can be recovered.

Please check that you have received the equipment and possible accessories. If you don't have any, please contact with our Customer Attention Service Department.

4.3 Storage

Take into account the main principles about keeping and storing the package.

The packaged machines have to be stored under the following conditions:

- Do not store in the open air.
- Keep it in a dry place and protect it against dust
- Protect it against aggressive agents.
- Protect it against sunlight.
- Avoid mechanic strong movements.
- For long storages check usually the status of the parts and package.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

5.1 Technical Date

Type: **Oil Filter Machine**

Production: **20 L/ min**

Capacity: **20 Litros**

Consumptom: **750 w**

Voltage: **230-110 v / 50-60 Hz. Monofásico.**

Net weight: **30 Kg.**

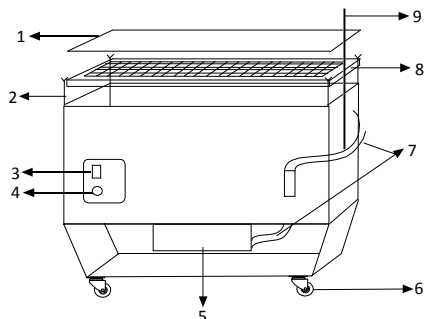
Dimensions: **61 x 38 x 39 cm**

Environmental Conditions: **Temperatura 10°C hasta 30°C.**

RH: **20% hasta 85%**

Acoustic emission level: **The noise level during the operation of the Oil Filter SF-5000 is beneath the limits allowed by the R.D 1316/ 89 about the workers protection against the derivative risks of the exhibition to high levels of noise in the work.**

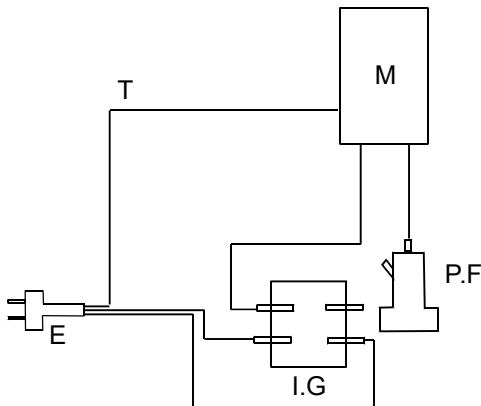
5.2 Parts of the machine



- 1.- Filter
- 2.- Screw
- 3.- Switch on/off
- 4.- Fuse
- 5.- Motor
- 6.- Wheels
- 7.- Pipe
- 8.- Filter in tray
- 9.- Moving handle

5.3 Electrical installation

- E.- Plug
- I.G.- General switch
- M.- Motor
- T.- Mass
- P.F.- Fuse



6. INSTALLATION AND USE OF THE MACHINE

6.1 Security indications



DANGER | Electric damage |

The machine can only be plugged to one properly installed security socket. Do not remove the pins from the plug; take it out from the cord. The cord must not touch the hot elements

- Do not allow the cord is in contact with power supply or sharp surfaces. The cord shouldn't be out of the table or bar. The machine must be always isolated for being in contact with other machines



ATTENTION | Hot surface |

While the machine is working, some parts of the machine will be at high temperatures. Do not touch hot elements to avoid burning.

- It is forbidden to use the machine if it doesn't Work properly, it is damaged or it has been fallen down.
- It is forbidden to use accessories or spare parts different from the ones recommended by the manufacturer. If you use it, the user can be damaged, the warranty will be lost and the machine can suffer breakdowns.
- It is forbidden to put the cord under carpets or any other thermo-isolating materials. Keep the cord outside the working area and do not sink ever on the water.
- Do not move or turn over the machine while working.



DANGER | Electric damage |

If the machine is not properly installed, it can hurt the user. Before installing it, check the local electrical properties and compare it with the ones of the machine (check characteristics plate).

Connect the machine only if the specifications are compatible.

Follow the security indications!

The installation of the connection must have differential protection and thermic magneto, also upstream.

6.2 Installation and connection of the machine

- Put the package over a plane surface.
- Open the upper side of the box.
- Remove the polystyrene pieces that protect the machine.
- Take the machine out pushing it up.
- Remove the packing material.
- Place the machine on a plane and fixed place that can support the weight of the machine.



WARNING !

- It is **completely forbidden** to put the machine on easy burning places (tablecloth...)
- It is forbidden to put the machine near open fires, Ovens or other power Supplies.
- **Never** put the machine near liquid or easy burning gases.
- **Never** put the machine in wet or dusty places.
- Be careful and do not install the machine near things that pass on electric current.
- Put the machine in a way that people that use it have enough space.
- Connect the machine just to a single plug; do not use extension cable or multiple sockets.
- Put the machine in a way to have easy access to disconnect it in case it is necessary

6.3 Service



CAREFULL !

The machine has to be used just for qualified people!

- Clean the machine carefully before using it for the first time.

OIL FILTERING

Be sure the Main button is in the off position. To be completely sure, press the ON/OFF button and place it on the "O" position.

Before starting the machine, you must:

- Place the rubber of the joint and the tray filter.
- Put the filter over it.
- Place the support of the filter, tightening the 4 screws of the corners from the deposit of the filtering.

Plug the machine to a socket with earth connection.

Install the machine near the frying machine in a way we can open the exit valve of the fryer and pour out the oil in the filtering machine. If the fryer doesn't have exit valve, then we will have to empty it manually into the filtering machine.

To switch the machine on, press the On/off button and place it in the "I" position. The machine will start to filter the oil evacuating its deposit. The clean oil will be sent back to the fryer machine through the pipe at the same time the filtering machine is working.

! ; WARNING ;

The temperature of the oil must be between 45-50°C when using the filtering machine.

! ; WARNING ;

Use properly the pipe in order to avoid the oil can be poured out. Before switching it off, leave the machine working for a few minutes to eliminate any rest inside the machine.



! ; ATENTION ; ; Injuries risk ;

Do not touch the pipe while the machine is working.
Switch the machine off using the On/Off button and unplug it, if the machine is not going to be used again.

! ; WARNING ;

In order to avoid an overheating of the machine, switch it off 5 minutes after 2 continuous working hours and leave it cooling.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning or repairing the machine, disconnect it from the power supply, and wait until it is cold enough.

It is forbidden to use caustic cleaners, and avoid water can get into the machine.
To avoid electric damages do not rinse the machine, cord or socket in water or any other liquid.



INDICATION ;

Once you have filtered the oil every day, you should remove the filter at the remove the filter at the end of the day as it is one day effective.

! ; WARNING ;

The filter must be used for one day the times you need. At the end of the day, it must be replaced as otherwise the filtering won't be the best.

Be sure to remove any rest of oil from the filtering bomb as otherwise it could become solid and damage the pipe.

7.2 Cleaning

Clean the machine often after using it.

Clean the cover of the machine with a soft and wet piece of cloth. If it is needed, use a cleaning non-abrasive detergent.

Wait until the machine is cold to clean it completely, remove the parts of the machine until you can release the rubber.

! CAREFUL i

You must never use cleaners that contain chlorine, abrasive detergents, thinner or bleach.

Use only soft pieces of cloth. Do not use ever any scourer that can scratch the surface of the machine. After cleaning and drying, polish the cover with a dry and soft piece of cloth.

7.3 Security indications for storage

You must check that the power cord is not damaged every some time. Do not use the machine if the cord is damaged. If it is damaged, it must be replaced by the technical service or by a qualified electrician to avoid any possible damage.

Contact an official Service agent or our after sales department in case of damages or breakdowns. You must pay attention to the indications of failures of the point nº8.



WARNINGj Damages risk i

The conservation and repairing jobs must be done by qualified authorized people that use accessories and original spare parts. Do not try to repair the machine yourself as you or the machine could be damaged. Do not use anything else than the accessories and tools mentioned on this manual or the ones recommended by the manufacturer. If you use other accessories, with the exception of those recommended in the manual or by the manufacturer, you could be damaged. All the elements of security could be only replaced by equivalent ones, certified by the CE and in perfect conditions.

9. RECOVERY

Problema	Causa	Solución
. The machine doesn't work	. It is not plugged	. Plug the machine.
. The machine is plugged but it doesn't work	. It is not plugged in the right way. . The machine is damaged.	. Connect properly the machine to an electric socket. . Contact the seller.
. The machine doesn't filter properly	. The filter is not in the right conditions.	. Change the filter of the machine

Old devices

After finishing with the life of a machine, old devices have to be sent for recovery according with the rules of each country. We recommend to contact a specialized company or with the Recovery Department of your county.



WARNING i

Be sure the machine doesn't work at all before sending it for recovery in order to avoid possible damages. Thus, disconnect the machine from the power supply and cut the cord.



INDICATION i

1. PRÉSENTATION

Vous avez acquis un filtre à huile modèle SF-5000. Votre machine a été réalisée avec les technologies les plus avancées en termes de sécurité, de fiabilité et de conception, ce qui lui confère une grande durabilité et une faible maintenance.

Dans ces pages, vous trouverez les principales caractéristiques du produit et les directives nécessaires à suivre pour le bon fonctionnement et la conservation de ce produit.

Il vous suffit de suivre quelques conseils simples que nous décrivons dans ce manuel pour tirer le meilleur parti de votre machine.

Seuls les services techniques agréés peuvent donner vous la garantie maximale en termes de service et de pièces de rechange d'origine. Le Service d'Assistance Après-Vente est toujours à l'écoute de vos observations et suggestions dans le but d'améliorer constamment la qualité des produits et la satisfaction des clients. Lisez ATTENTIVEMENT le manuel suivant et suivez scrupuleusement ses recommandations. Ces avertissements sont destinés à une utilisation correcte de la machine. Veuillez les lire avant de l'installer, de le stocker ou de l'utiliser.

Les décisions et caractéristiques contenues dans ce document sont données à titre indicatif et n'ont pas de caractère contractuel. Le fabricant se réserve le droit d'apporter, sans préavis, toutes modifications ou améliorations qu'il juge nécessaires pour garantir la qualité du produit.

2.1 Informations sur le mode d'emploi

Cette instruction de service décrit l'installation de l'appareil, son entretien et sa maintenance, elle sert également de source d'informations importantes ainsi que de guide.

La connaissance et le respect de toutes ses instructions de sécurité et d'entretien garantissent le fonctionnement correct et sûr de l'appareil.

De même, toutes les réglementations locales pour la prévention des accidents et les principes de sécurité et d'hygiène au travail doivent être respectés.

Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil et il est recommandé de le conserver dans un endroit facilement accessible afin que les personnes qui installent, effectuent des travaux de maintenance et d'entretien ou nettoient l'équipement y aient un accès permanent.

2.2 Explication des symboles

Les consignes de sécurité et les aspects techniques les plus importants sont signalés par des symboles appropriés dans ce mode d'emploi. Ces indications doivent être absolument respectées pour éviter d'éventuels accidents, des atteintes à la santé et à la vie, ainsi que des dommages matériels.



! ATTENTION !

Ce symbole signifie un avertissement de danger pouvant entraîner des blessures corporelles. Il est nécessaire de respecter absolument et soigneusement les présentes indications de sécurité et d'hygiène du travail, et dans des situations données procéder avec une prudence particulière



⚡ DANGER , risque de choc électrique !

Ce symbole avertit du risque de choc électrique. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles ou la mort.



! AVERTISSEMENT !

Les indications nécessitant une attention particulière ont été signalées par ce symbole afin de ne pas endommager l'appareil ou provoquer son dysfonctionnement ou sa panne.



! INDICATION !

Ce symbole indique les indications et les informations essentielles pour un fonctionnement efficace et sans problème de l'appareil.



⚠ ATTENTION ! Surface extérieure chaude !

Le symbole indique que la surface de l'appareil est chaude pendant le fonctionnement. Ignorer cet avertissement comporte un risque de brûlures !

2.3 Responsabilité et garantie du fabricant

CONDITIONS DE BASE DE LA GARANTIE

Frucosol garantit vous l'excellente Qualité et les performances du nouveau produit que vous avez acheté pendant une période de 3 ans à compter de son Achat, sous réserve de l'enregistrement du produit sur notre site www.frucosol.com pendant les trois (3) premiers mois après l'Achat (*). Les conditions de garantie et la couverture offertes par Frucosol en tant que fabricant sont indépendantes des droits que vous avez contre le vendeur/distributeur officiel, dérivés de la vente de votre nouvel équipement. Veuillez lire attentivement ce document et en cas de doute ou de question contactez-nous à apoorte@frucosol.com. La garantie du produit ne peut être prolongée en cas de vente/transfert à une société tierce ou à un utilisateur.

(*) En cas de non-enregistrement selon les conditions indiquées, la période de garantie sera de 2 ans.

QUE COUVRE LA GARANTIE ?

Cette garantie comprend le droit au remplacement ou à la réparation de ce composant ou de cette partie du nouveau produit que vous avez acheté chaque fois que le défaut et/ou la panne est causé par un défaut de fabrication qui suppose un défaut dans son fonctionnement normal. Dans le cas où la pièce défectueuse appartient à un ensemble de pièces, seule la première sera remplacée à l'exception des pièces consommables et de celles qui doivent être remplacées lors de la maintenance périodique. Afin de rendre cette garantie valable, Frucosol devra vérifier, à travers la facture d'achat correspondante, la date de l'achat, le modèle et le numéro de série. A cet effet, et en pensant à un meilleur service, nous vous recommandons d'enregistrer votre produit sur notre site www.frucosol.com pendant les trois premiers mois d'utilisation ; il suffit de visiter le site, la section Service / Registre et de remplir le formulaire. C'est un processus simple qui facilitera la gestion de votre garantie et nous permettra de vous offrir un service plus rapide et plus personnalisé, en tenant compte de vos besoins. Frucosol peut demander vous à tout moment d'envoyer la pièce défectueuse dont vous demandez le remplacement afin de vérifier la pièce dans notre usine. Sa livraison sera une condition obligatoire pour la validité de cette garantie. En cas de retard dans la fourniture des pièces détachées pour des raisons non imputables à Frucosol, il ne sera pas possible d'exiger une quelconque indemnité et en aucun cas une prolongation de la période de garantie.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE ?

Il est exclu de la couverture de la garantie, et par conséquent il sera de la responsabilité de l'utilisateur :

- Le coût des heures de réparation, de transport et de déplacement.
- Défauts causés par un montage ou une installation incorrects dus au non-respect des tâches décrites dans le manuel d'utilisation officiel de Frucosol, par l'application de produits chimiques pour le nettoyage et l'entretien non recommandés dans le manuel d'utilisation et les instructions de nettoyage, par l'utilisation de produits ou d'outils non recommandés dans les instructions de nettoyage, en raison de l'accumulation de résidus due au manque de nettoyage et / ou d'entretien, au non-respect des tâches décrites dans le manuel d'utilisation et dans les instructions de nettoyage, les casses et / ou les anomalies de fonctionnement dues à l'utilisation de fruits taillés autres que le système d'extraction recommandé dans le manuel d'utilisation.
- Pièces et/ou consommables sujets à usure lors de l'utilisation normale de la machine et ceux pouvant être remplacés lors de l'entretien périodique.
- Perte de pièces.
- Remplacement des ensembles complets (ces pièces avec des pièces disponibles qui peuvent être trouvées séparément).
- Défauts causés par une négligence ou une mauvaise utilisation de l'utilisateur qui découlent d'expériences ou de tests au cours desquels l'équipement a été soumis à un effort plus important que la normale, une installation, une modification ou un entretien incorrects des fixations, des prises ou des systèmes électriques / ou de l'eau .
- Montage, manipulation ou réparation incorrects, lorsqu'ils ont été effectués par du personnel autre que Frucosol ou ses services techniques agréés, y compris une installation incorrecte de la machine sur des surfaces inadaptées à son poids, ses dimensions et ses caractéristiques de fonctionnement.
- Défaillances produites par des cas fortuits, forcemajeure (phénomènes atmosphériques ou géologiques), accidents, incendie, explosion ou extinction d'incendie, vol, pillage ou vol, par l'action de l'énergie électrique à la suite de courts-circuits, coupures, décharges atmosphériques, tension pics, harmoniques ou autres perturbations.
- Coups, renversements, chutes, égratignures, usures ou détériorations esthétiques dont affaissements ou glissements de terrain, inondations ou phénomènes atmosphériques.

Frucosol ne sera pas responsable de tout défaut, inconvénient, perte, coût ou tout autre dommage indirect, résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit ou de la violation de toute garantie expresse ou implicite.

* Conditions de garantie applicables aux produits vendus à partir du 01/01/2022. L'extension de garantie est soumise à l'enregistrement du produit dans les 3 mois suivant l'achat.



INDICATION :

Avant de commencer tout travail, en particulier avant la mise en service de l'appareil, familiarisez-vous avec le contenu de cette notice d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des pertes et dommages résultant du non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi.

Le mode d'emploi doit être conservé directement avec l'appareil. Il doit également être accessible à tous ceux qui travaillent avec l'appareil. Nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques au produit dans le but d'améliorer les propriétés d'utilisation de l'appareil.

2.4 Protection des droits d'auteur

Ce mode d'emploi ainsi que les textes, dessins, photos et autres éléments qu'il contient sont protégés par le droit d'auteur

Sans l'autorisation écrite du fabricant, la duplication du contenu du mode d'emploi sous quelque forme et manière que ce soit (y compris les fragments) ainsi que son utilisation et/ou le transfert de son contenu à des tiers sont strictement interdits. Le manquement à ce qui précède aura des effets d'indemnisation. Nous réservons le droit de réclamations ultérieures.



INDICATION :

Les données, textes, dessins, photographies et autres descriptions de cette instruction sont protégés par les lois sur le droit d'auteur et la propriété industrielle. Son utilisation illégale sera un motif de sanction légale.

2.4 Déclaration CE

COMERCIAL FRUCOSOL SL.

PI Tejerías Norte C/Los Huertos, 26.

26500 Calahorra. La Rioja. España.

Déclare que la conception et la fabrication de la machine:

Machine: Machine à Filtre à huile.

Model: SF5000

Fabricant: FRUCOSOL

Ont été conçus et fabriqués pour répondre aux exigences de la norme UNE-EN 60.335 et sont conformes à la directive communautaire 2014/35 / UE sur la basse tension et à la directive relative à la responsabilité électromagnétique 2014/30 / UE CE, quelles que soient les conditions de travail du produit. respecté. Directive 2011/65/Eu (EU Rohg2) et EU 2015/863

NORMES DE RÉFÉRENCES:

- Norme UNE-En 2925, d'avril 1993, sécurité des machines, concepts basiques, principes généraux pour la conception. Partie 1 terminologie basique, méthodologie.
- Norme UNE-EN 292, d'avril 1993, sécurité des machines, concepts basiques, principes généraux pour la conception. Partie 2. Conditions générales.
- Equipement électrique des machines UNE 60204.
- Normes UNE-EN 1050, sécurité des machines, et évaluation des risques.
- Normes UNE-En 1088 sécurité des machines, dispositifs d'enclaves associés a la protection.
- Normes UNE-En 1672, machine pour le processus alimentaire, concepts basiques, conditions d'hygiène.

Cette section contient un recueil d'informations sur les aspects essentiels liés à la sécurité. En outre, les sections respectives contiennent des consignes de sécurité spécifiques (marquées par des symboles) destinées à prévenir tout risque de danger.

De même, les informations portées sur les pictogrammes, plaques et inscriptions situés sur l'appareil doivent être respectées et leur lisibilité doit être assurée.

Le respect de toutes les consignes de sécurité garantit une protection optimale ainsi qu'un fonctionnement sûr et correct de l'appareil.

3.1 General Information

L'appareil a été fabriqué conformément aux principes techniques actuellement reconnus. Cependant, l'appareil peut être une source de danger s'il est utilisé de manière incorrecte ou d'une manière autre que celle pour laquelle il a été conçu.

La connaissance du contenu du mode d'emploi est l'une des conditions préalables pour éviter les dangers et les erreurs et permet ainsi une utilisation sûre et sans problème de l'appareil.

Sans l'autorisation du fabricant, il est strictement interdit d'apporter tout changement ou modification à l'appareil, afin d'éviter les risques de danger et de garantir son fonctionnement optimal. L'appareil peut être utilisé si son état technique ne suscite aucun doute et permet un travail en toute sécurité.

3.2 Consignes de sécurité Lors de L'installation de l'appareil

Les données de sécurité au travail se réfèrent aux dispositions de l'Union européenne en vigueur au moment de la fabrication de l'appareil.

Si l'appareil est utilisé dans des conditions industrielles, alors pendant toute la durée d'utilisation, l'utilisateur s'engage à vérifier la compatibilité des moyens de sécurité au travail préconisés avec l'état actuel de la réglementation en la matière et à respecter les nouvelles réglementations.

En cas d'utilisation

de l'appareil en dehors de l'Union européenne, les exigences légales en matière de santé et de sécurité au travail et les réglementations en vigueur sur le lieu d'application de l'appareil doivent être respectées.

Outre les instructions de santé et de sécurité au travail contenues dans cette instruction de service, il est également nécessaire de respecter les réglementations en matière de santé et de sécurité au travail, ainsi que les directives de protection de l'environnement en vigueur et spécifiques au site où l'appareil est utilisé.

! AVERTISSEMENT

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant une déficience physique, sensorielle ou mentale, ou qui n'ont pas suffisamment d'expérience et/ou de connaissances.

- Les enfants doivent être sous la surveillance d'un adulte pour s'assurer qu'ils ne touchent pas ou ne jouent pas avec l'appareil. Ils doivent toujours être maintenus à une distance de sécurité de l'appareil.

- Il est recommandé de conserver ce mode d'emploi dans un endroit facilement accessible. Si vous cédez l'appareil à des tiers, n'oubliez pas de leur transmettre également le mode d'emploi.

- Tous les utilisateurs doivent se conformer aux informations contenues dans la notice d'entretien et respecter les consignes de santé et de sécurité au travail.

- L'appareil peut uniquement être utilisé à l'intérieur.

3.3 Fonctionnement selon sa conception

L'appareil fonctionnera correctement uniquement et exclusivement s'il est utilisé dans un but qui n'est pas différent de celui pour lequel il a été conçu ou fabriqué.

Toute modification de l'appareil, son montage et ses travaux d'entretien doivent être effectués par un service spécialisé agréé.

Le filtre à huile est indiqué uniquement pour filtrer l'huile.

! AVERTISSEMENT :

L'utilisation de l'appareil d'une manière autre que celle pour laquelle il a été conçu est interdite et sera considérée comme une exploitation incompatible.

Aucun type de réclamation ne sera accepté contre le fabricant et/ou ses représentants pour des dommages résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil.

Tous les dommages survenus lors du mauvais fonctionnement de l'appareil seront de la seule et exclusive responsabilité de l'utilisateur.

4. TRANSPORT, EMBALLAGE ET STOCKAGE

4.1 Contrôle de la livraison

Après la livraison, vérifiez immédiatement si l'appareil est complet et s'il n'a pas été endommagé pendant le transport.

Si des dommages de transport visibles sont confirmés, l'appareil ne doit pas être accepté ou reçu sous condition. Les dommages doivent être détaillés sur les documents de transport / ou sur la liste de livraison du transporteur.

Les dommages cachés doivent être signalés directement après la confirmation, car les demandes d'indemnisation ne peuvent être faites que dans les délais de réclamation applicables (normalement 24 heures après la livraison).

4.2 Emballage

Veuillez ne pas jeter le carton de l'appareil. Il peut être utile de ranger l'appareil lors de déménagements ou lors de son envoi à notre point de service en cas de détérioration ou de panne de l'appareil. Avant le démarrage, retirez tous les matériaux d'emballage externes et internes.



INDICATION :

Lors de la récupération des emballages, les réglementations en vigueur du pays concerné doivent être respectées. Les matériaux d'emballage ayant des propriétés de réutilisation doivent être recyclés.

Veuillez vérifier si l'appareil et les accessoires sont dans le jeu. S'il manque des pièces, veuillez contacter notre service clientèle.

4.3 Stockage

Pendant le stockage, il est nécessaire de respecter les désignations de la manière de placer et de stocker l'emballage.

Les appareils emballés doivent toujours être stockés dans les conditions suivantes :

- ne pas entreposer à l'extérieur
- conserver dans un endroit sec, protéger de la poussière
- protéger contre l'action d'agents agressifs,
- protéger du soleil,
- éviter les chocs mécaniques,
- En cas de stockage prolongé, vérifier régulièrement l'état de toutes les pièces et de l'emballage.

5. DONNÉES TECHNIQUES

5.1 Données techniques

Type: **Filtre à huile**

Production: **20 L/ min**

Capacité: **25 Litros**

Consommaion électrique: **750 w**

Tensión: **230-110 v / 50-60 Hz. Monophasé**

Poids net: **30 Kg.**

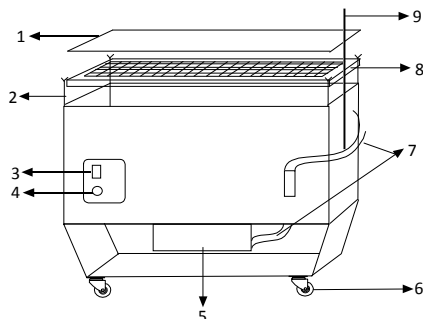
Dimensions: **61 x 38 x 39 cm**

Conditions environnementales: **Température 10°C à 30°C.**

Humidité relative: **20% à 85%**

- **Niveau d'émission acoustique : le niveau de bruit pendant le fonctionnement de la machine de filtrage d'huile modèle SF-5000 est dans les limites autorisées par le R.D. 1316/89 sur la protection des travailleurs contre les risques résultant de l'exposition au bruit au travail.**

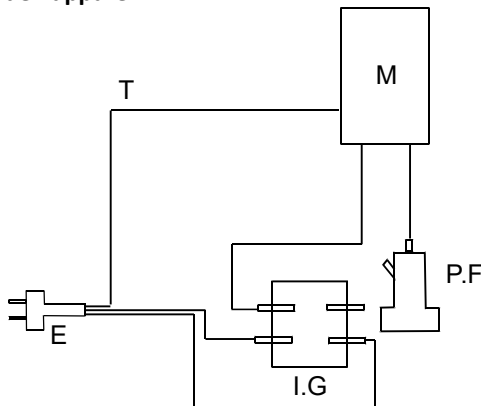
5.2 Présentation des pièces de l'appareil



- 1.- Filtre
- 2.- Vis
- 3.- Interrupteur
- 4.- Porte-fusible
- 5.- Motor
- 6.- Roue
- 7.- Tuyau
- 8.- Plateau de filtre
- 9.- Levier de traînée

5.3 Installation électrique de l'appareil

E.- Brancher
I.G.- Interruptor general
M.- Motor
T.- Fois
P.F.- Porta-fusible



6. INSTALLATION ET UTILISATION DE L'APPAREIL

6.1 Indications et sécurité



DANGER | Risque de choc électrique |

L'appareil ne peut être branché qu'à une seule prise de sécurité correctement installée. Ne retirez pas directement les broches de la prise, tirez sur le cordon. Le câble ne doit pas toucher les éléments chauds.

· Ne laissez pas le câble entrer en contact avec des sources d'alimentation ou des arêtes vives. Le câble ne peut pas pendre de la table ou du bar. La machine doit toujours être isolée pour la protection en contact avec d'autres matériaux.



ATTENTION | Surface extérieure chaude |

Pendant le fonctionnement de l'appareil, certains éléments atteignent des températures très élevées. Pour éviter les brûlures, les éléments chauds ne doivent pas être touchés !

- Il est interdit d'utiliser l'appareil s'il est défectueux ou endommagé, ou s'il est tombé sur le sol.
- L'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non recommandés par le fabricant est interdite. Son utilisation pourrait entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur, l'appareil pourrait être endommagé ou porter atteinte à la santé ou à la vie des personnes, et la garantie serait perdue.
- La pose du câble sous des revêtements ou moquettes et autres matériaux calorifuges est interdite. Gardez le câble hors de la zone de travail et ne le plongez jamais dans l'eau.
- Ne déplacez pas et ne renversez pas l'appareil lorsqu'il est en marche.



DANGER | Risque de choc électrique |

En cas d'installation incorrecte, l'appareil peut entraîner des blessures corporelles. Avant d'installer l'appareil, comparez les caractéristiques actuelles du réseau local avec celles de l'alimentation de l'appareil (voir plaque signalétique).

Connectez l'appareil uniquement lorsque les spécifications sont compatibles. Respectez les consignes de sécurité !

L'installation de raccordement doit avoir sa propre protection différentielle et magnétothermique ; également protégé en amont.

6.2 Placement et connexion de l'appareil

- Placez la boîte sur une surface plane avec la flèche sur la boîte pointant vers le haut.
- Coupez le cerclage extérieur et ouvrez le haut de la boîte.
- Retirez les morceaux de polystyrène qui protègent la machine.
- Extrayez la machine en la tirant vers le haut.
- Jetez tout le matériel d'emballage.
- Installez l'appareil sur un endroit plat et ferme qui supporte le poids de l'appareil.



ATTENTION !

- Il est strictement interdit de placer l'appareil sur des surfaces facilement inflammables (par exemple : nappes, etc.).
- Il est interdit de placer l'appareil à proximité de feux ouverts, de fours chauffants et d'autres sources d'énergie.
- L'appareil ne doit jamais être placé à proximité de liquides ou de gaz facilement inflammables.
- L'appareil ne doit jamais être placé dans des endroits humides ou poussiéreux.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas en contact avec des matériaux qui transmettent du courant.
- Placez l'appareil de manière à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour les personnes qui utilisent l'appareil.
- Ne branchez l'appareil que directement sur une prise murale. N'utilisez pas de rallonges ou de voleurs de courant.
- Placez l'appareil de manière à garantir un accès aisé à la fiche afin de débrancher l'appareil de la prise si nécessaire.

6.3 Service



AVERTISSEMENT !

L'appareil ne doit être utilisé que par du personnel qualifié !

- Avant d'utiliser la machine pour la première fois, elle doit être soigneusement nettoyée

FILTRE À L'HUILE

Assurez-vous que l'interrupteur principal est en position d'arrêt. Pour être sûr, vous devez appuyer sur l'interrupteur ON/OFF et le placer en position "O".

· Avant de procéder à l'allumage de l'appareil, vous devez :

- Monter le joint en caoutchouc et la grille du filtre.
- Placez ensuite le filtre dessus.

- Fixez le support du filtre en serrant les quatre vis aux coins de la chambre du filtre.

Branchez l'appareil à une prise individuelle avec mise à la terre.

· Placez la machine près de la friteuse ; de manière à ce que nous puissions ouvrir la vanne de sortie de la friteuse et que l'huile puisse être versée dans le filtre. Si la friteuse n'a pas de vanne de sortie, nous verserons manuellement l'huile dans le filtre.

· Pour allumer l'appareil, appuyez sur l'interrupteur ON/OFF et placez-le en position "I".

· La machine commencera à filtrer l'huile en créant un vide dans sa chambre. L'huile propre sera renvoyée à la friteuse par le tuyau, en même temps que le filtre fonctionne.

! AVERTISSEMENT ;

La température de l'huile doit être comprise entre 45 et 50 °C au moment du filtrage

! AVERTISSEMENT ;

Pour éviter de renverser l'huile filtrée, utilisez le tuyau correctement. Avant de l'éteindre, laissez-le tourner quelques minutes afin qu'il ne reste aucune trace d'huile à l'intérieur.



! ATTENTION ; Risqué de blessure ;

. Ne touchez pas le tuyau lorsque la machine est en marche.

· Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt et débranchez la fiche si l'appareil n'est plus utilisé.

! AVERTISSEMENT ;

Pour éviter une surchauffe de l'appareil, éteignez-le après 2 heures de travail continu pendant 5 minutes et laissez-le refroidir.

7. NETTOYAGE ET CONSERVATION

7.1 Consignes de sécurité

Avant de nettoyer l'appareil ou de commencer des travaux de réparation, l'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique (retirer la fiche de la prise) et attendre qu'il refroidisse.

Les détergents caustiques sont interdits et empêchent l'eau de pénétrer dans l'appareil. Pour éviter les chocs électriques, ne plongez jamais l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.



INDICATION ;

Une fois le filtrage quotidien effectué, il est conseillé de jeter le filtre une fois que tout le processus de filtrage est terminé, car il est efficace pendant une journée.

! AVERTISSEMENT ;

Le filtre doit être utilisé pendant une seule journée autant de fois que nécessaire. Mais en fin de compte il faut le jeter car sinon le filtrage en sera affecté.

Assurez-vous d'enlever toute huile restante de la pompe du filtre, sinon elle pourrait se solidifier et obstruer le tuyau.

7.2 Nettoyage

Nettoyez régulièrement l'appareil après chaque utilisation.

Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Si nécessaire, utilisez un produit de nettoyage non abrasif.

Pour nettoyer le reste de l'appareil, attendez qu'il soit froid pour retirer les pièces de la machine jusqu'à ce que vous puissiez desserrer le caoutchouc.

! AVERTISSEMENT

Les nettoyeurs contenant du chlore, des détergents abrasifs non dilués, des solvants ou de l'eau de Javel ne doivent jamais être utilisés !

Utilisez uniquement des chiffons doux. N'utilisez jamais de grattoir rugueux qui pourrait rayer la surface de l'appareil.

Après le nettoyage et le séchage, la surface doit être polie avec un chiffon doux et sec.

7.3 Consignes de sécurité pendant le stockage

Il convient de vérifier de temps en temps que le câble réseau n'est pas endommagé. N'utilisez pas l'appareil si le câble est endommagé. Si le câble est endommagé, il doit être changé par le service technique ou par un électricien qualifié, pour éliminer tout type de risque.

En cas de dommages ou de défauts, veuillez contacter un magasin spécialisé ou notre service. Il faut prêter attention aux indications liées à la recherche des défauts au point 8.



ATTENTION ; Risqué de blessure ;

Les travaux d'entretien et de réparation ne peuvent être effectués que par des personnes qualifiées autorisées, en utilisant des accessoires et des pièces de rechange d'origine. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même car cela pourrait vous blesser ou blesser l'utilisateur de l'appareil. N'utilisez pas plus que les accessoires et dispositifs d'adaptation mentionnés dans les instructions ou qui ont été recommandés par le fabricant de la machine. L'utilisation d'autres accessoires, à l'exception de ceux recommandés dans les instructions, dans le catalogue ou recommandés par le fabricant, peut entraîner un risque d'accident. Tous les éléments de sécurité ne doivent être remplacés que par d'autres équivalents, homologués par la CE et toujours en parfait état.

8. RECOVERY

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Il n'est pas connecté à la prise électrique.	Connectez correctement la fiche à la prise
L'appareil est branché à la prise de courant mais ne fonctionne pas.	Il n'est pas correctement branché à la prise électrique. L'appareil est endommagé.	Connectez correctement la fiche à la prise. Contactez le vendeur.
L'appareil ne filtre pas correctement.	Le filtre n'est pas en bon état.	Changer de filtre

Les cas ci-dessus, en tant que problèmes à résoudre, n'ont été donnés qu'à titre d'exemple pour vous guider. Si vous rencontrez un tel problème ou un problème similaire, vous devez immédiatement débrancher l'appareil et arrêter son fonctionnement. N'hésitez pas à contacter une personne qualifiée ou le vendeur.

9. RÉCUPÉRATION ET RECYCLAGE

Anciens appareils

Après la fin de la période de fonctionnement, les anciens appareils doivent être envoyés en récupération conformément à la réglementation en vigueur dans chaque pays. Nous vous conseillons de vous adresser à une entreprise spécialisée dans cette branche ou au service des affaires de valorisation des déchets de votre commune.



ATTENTION :

Pour éviter d'éventuels abus, et ses risques de danger, avant d'envoyer l'appareil en récupération, assurez-vous qu'il ne fonctionne plus. Pour ce faire, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et coupez le câble d'alimentation.



INDICATION :

Lors de la récupération de l'appareil, respectez strictement les lois nationales ou régionales.



POL.IND.TEJERIAS NORTE
C/ LOS HUERTOS 26
26500. CALAHORRA. SPAIN
TEL.94114765
frucosol@frucosol.com
www.frucosol.com